

SLOVENSKI

vestnik

Izdajatelj, lastnik in založnik lista: Dr. Franc Petek, Velikovec. Uredništvo in uprava: Celovec, Gasometergasse 10. Telefon 56-24. Za vsebino odgovarja: Rado Jančič. — Tiska: Založniška in tiskarska družba z o. j. Drava, Celovec. — Dopisi naj se pošiljajo na naslov Klagenfurt 2, Postfach 17

Letnik X.

Celovec, petek, 23. december 1955

Štev. 51 (713)

Minister Drimmel koroškim šovinistom:

Državna pogodba nas obvezuje

Prosvetni minister dr. Drimmel in državni tajnik Graf s'a se mudila minulo nedeljo na OVP-jevskem zborovanju v Celovcu. Šovinistični elementi iz vrst koroške ljudske stranke so za priložnost organizirali in poslali v Celovec »delegacije staršev« z nalogo, da zahtevajo od ministra ukinitve dvojezičnih šol in da podkrepijo to zahtevo z grožnjo šolskih štrajkov.

Šele po večurnem čakanju na dvoršču gostilne, kjer se je vršilo omenjeno zborovanje, so bile »delegacije« sprejele. Najprej jih je skušal odpraviti državni tajnik Graf, ki je pri tem sicer spet razlagal svoje čudno pojmovanje, da je mogoče narodnostno in jezikovno pripadnost poljubno izbirati ali menjati, kakor da ne

bi bilo oboje objektivno dejstvo, v ostalem pa je »delegacijam« vendar le priporočil, naj ohranijo mir in razsodnost in naj prepustijo reševanje šolskega vprašanja vladi. Šolska odredba iz leta 1945 — je dejal — je obvarovala Koroško pred veliko škodo in najbrž celo pred izgubo ozemlja, na kar se tudi danes ne sme pozabiti.

Minister dr. Drimmel je ponovil svoje stališče, da o šolstvu na dvojezičnem ozemlju ne odloča sam, marveč da je to stvar celotne vlade. Grožnje s šolskimi štrajki je minister zavrnil kot nepostavne ter poudaril: Upoštevati moramo besedilo državne pogodbe, ki nas obvezuje. S šolskim vprašanjem so povezani še mnogi drugi problemi — je dejal ter v tej zvezi omenil dvojezične napise, slovenščino kot uradni jezik in druge določbe v členu 7 državne pogodbe. Ta vprašanja obravnava sedaj posebni ministrski komitej, v katerem so tudi notranji minister Helmer, pravosodni minister Kapfer in zunanji minister Figl.

☆

Iz poročila v Volkszeitung ni razvidno, kako je učinkovala dokaj stvarna in odločna ministrova izjava na šovinistične »delegacije«. Razvidno pa je ogabno in za zdravo človeško pamet skoraj nepojmljivo sovraštvo, ki ga ta list za vsako ceno skuša vcepiti svojim bralcem do koroških

rojakov slovenskega pokolenja in slovenskega jezika.

Naša država si je letos z državno pogodbo priborila svobodo in neodvisnost, razglasila je svojo nevtralnost in te dni doseglja tudi sprejem v Organizacijo združenih narodov. Kljub temu pa se na Koroškem nemoteno lahko še naprej izživlja krog zagriženih in od nacionalne mrznje obsedenih nestrpnost, za katere so načela demokracije, svobode, enakopravnosti državljanov in narodov, človečanske pravice in miroljubno sožitje popolnoma tuji in celo skrajno zasovraženi pojmi. Ti krogi se bodo v teh dneh sicer zelo pobožnjaško razpisali o »miru ljudem, ki so dobre volje«, kar pa jih ne moti, da zadnje tedne s pospešenim rovarjenjem proti dvojezičnim šolam razbarjajo prebivalstvo in sejejo nemir in narodnostno nestrpnost v deželi.

Deželni glavar proti zastrupljanju odnosov med večinskim in manjšinskim narodom

Med proračunsko debato v koroškem deželnem zboru je deželni glavar Wedenig zavrnil prizadevanje tistih šovinističnih krogov, ki skušajo begati nemško govorečo javnost in jo zasraševati, da je Koroška ogrožena zaradi določil, ki jih vsebuje državna pogodba v korist slovenske narodnostne manjšine. Deželni glavar

je poudaril, da je pri obravnavanju vprašanj, ki zadevajo slovensko in dvojezično ozemlje, potrebna toleranca ter med drugim dejal:

Sam za izpolnitev duha državne pogodbe, s katero smo prevzeli obveznosti, ki jih je treba iz državnopolitičnih interesov izvesti. Naše dosedanje zadržanje v deželi je ustvarilo med večino in manjšino medsebojno zaupanje, ki ga ne bi smeli kaliti z nerazsodnimi dejanji.

Deželni glavar je pozval na koncu svojih izjav, da deželni zbor, naj z razsodnostjo in brezstrastnim zadržanjem olaj-

ša bodoče reševanje teh vprašanj in naj izloči vse momente, ki bi lahko zastrupili s težavo ustvarjeno znosno vzdušje.

V debati k proračunu za šolstvo je prišlo jasno do izraza, da OVP in VdU odločno zavračata dvojezični pouk na dvojezičnem ozemlju. Pri svojih izjavanjih se sklicujeta na različne deputacije, ki da »v imenu ljudstva« protestirajo proti slovenskemu pouku. Toda deželni glavar Wedenig je navedene deputacije pokazal v pravi luči.

Socialistični poslanec Wit je v zvezi z dvojezičnim poukom izjavil, da državna pogodba nalaga dolžnosti, ki jih je treba izpolniti. Zvezna in deželna vlada naj bi z razgovori z zastopniki večinskega in manjšinskega naroda našli pravilno rešitev manjšinskega vprašanja in tako zagotovili pravice manjšine, ki bi jih morala oba naroda, tako manjšinski kakor tudi večinski narod upoštevati. Seveda, je poudaril Wit, leži iniciativa za tako rešitev pri zvezni vladi na Dunaju.

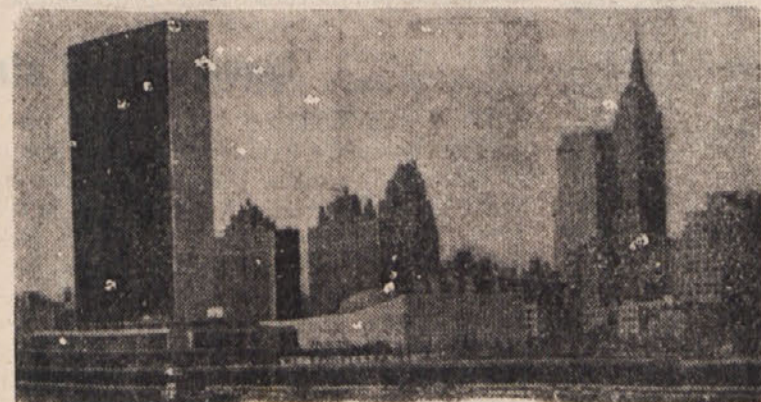
Jugoslavija član Varnostnega sveta

Zasedanje Glavne skupščine Organizacije združenih narodov bi moralo biti prvotno zaključeno že prejšnji teden, ker pa niso uspeli pravočasno urediti vprašanje tretjega nestalnega člana Varnostnega sveta, je bilo zasedanje podaljšano za teden dni. Toda tudi v tem času delo ni bilo tako lahko, saj je ostalo brez uspeha kar 34 glasovanj, pri katerih niti Jugoslavija niti Filipini niso dobili dvetretjinske večine, ki je potrebna za izvolitev. Zato so skušali rešiti zadevo z nenavadnim kompromisom, po katerem naj bi Jugos-

slavija in Filipini vsaka za eno leto zasedla izpraznjeno mesto v VS. Filipini so zaradi tega predloga umaknili svojo kandidacijo, pri naslednjem glasovanju pa je bil izid ponovno neodločen, Jugoslavija je namreč dobila 34 in Filipini 19 glasov.

Ker torej tudi kompromisni predlog ni uspel, je bilo za torek določeno ponovno glasovanje, dan poprej pa se je Glavna skupščina sestala na plenarni seji, da skuša najti možnost za ureditev tega važnega problema.

Pri glasovanju v torek je bila Jugoslavija z veliko večino izvoljena v Varnostni svet, potem ko so sprejeli kompromis, da velja izvolitev samo za eno leto in bo Glavna skupščina na svojem prihodnjem zasedanju — verjetno novembra 1956 — ponovno obravnavala vprašanje tretjega nestalnega člana VS za leto 1957.



Sedež OZN v New Yorku

Nov jugoslovanski veleposlanik za Avstrijo

Predsednik FLRJ je imenoval dr. Radivoja Uvaliča za izrednega in pooblaščenega veleposlanika Jugoslavije v Avstriji. Dr. Uvalič je bil doslej izredni poslanik in pooblaščen minister FLRJ na Norveškem, svojetasno pa je bil rektor univerze v Beogradu.

Desetletnica parlamenta

Zadnje sredo se je sestel parlament k slavnostni seji, kjer so počastili desetletnico prvega zasedanja nove avstrijske zakonodajne skupščine, ki je bila prvič po nemški zasedbi Avstrije izvoljena na volitvah dne 25. novembra 1945.

Dan poprej je parlament s sprejemom cele vrste zakonov zaključil svoje jesensko zasedanje in se bo sestel šele spet v drugi polovici januarja. Med 15 točkami dnevnega reda zadnje seje so bile med drugim tudi podaljšanje gospodarskih zakonov, ukinitve ljudskih sodišč ter izredna doklada za prejemnike rent.

ZVEZA SLOVENSKIH ZADRUG V CELOVCU

registrirana zadruga z omejenim jamstvom

Vabilo

na občni zbor Zveze slovenskih zadrug v Celovcu, registrirane zadruge z omejenim jamstvom, ki bo

v četrtek, dne 28. decembra 1955 ob 9. uri

v Delavski zbornici v Celovcu, Bahnhofstrasse.

dr. Franc Petek, l. r.
predsednik nadzornega odboraFlorijan Lapuš, l. r.
predsednik upravnega odbora

Izid posarskih volitev ni izpolnil nemških pričakovanj

Za nedeljske volitve v Posarju so pronemške stranke napovedovale prodoren uspeh, ki naj bi jim zajamčil tričetrtinsko večino v novem parlamentu in s tem omogočil, da bi s spremembo ustave omogočile priključitev k Nemčiji. Izid volitev pa je pokazal, da so bile nemške nade nekoliko razočarane, ker pronemške

stranke skupaj niso dobile več glasov kot nekaj nad 64 odstotkov in bodo imele v parlamentu 33 sedežev namesto 38, kot so jih najmanj pričakovali.

Zaradi izida volitev ostane vprašanje Posarja tudi še nadalje predmet nemško-francoskih pogajanj, ki pa jih nameravajo nadaljevati šele po januarjskih volitvah v Franciji.

Spremembe v angleški vladi

Angleški ministrski predsednik Anthony Eden je v torek zvečer objavil že dalj časa pričakovane spremembe v vladi, ki obsegajo sicer celo vrsto ministrskih mest, ne bodo pa bistveno vplivale na bodočo politiko vlade, ker so bile spremembe iz-

vedene le v okviru dosedanjih članov. Največjega pomena je gotovo zamenjava v zunanjem ministrstvu, kjer je McMillana zamenjal dosednji obrambni minister Selwyn Lloyd.

Vesele praznike in srečno Novo leto želijo

| | | | |
|--|--|---|--|
| Potočnik Štefan tesarski mojster Pliberk | Družina Gröblacher-Martinova na Trebinji — Št. Ilj | Pepi Trapp Celovec | Družina Anton Gabriel, kolarstvo Št. Janž v Rožu |
| Družina Andrej Wieser Borovlje | Družina Pavlič, mežnar Hodiše | Družina Šimen Gros Št. Peter na Vašinjah | Družina Vavti, p. d. Hanin Šmihel pri Pliberku |
| France Vavti Poslovodja KGZ Železna Kapla | Katz Joško, p. d. Božank Dob pri Pliberku | Rado Janežič Celovec | Urablno družina Otož |
| Franc Legat Podgorje | <div data-bbox="664 717 1379 1037" data-label="Section-Header"> <h2>KELAG</h2> <h3>LICHT UND KRAFT</h3> <p>FÜR JEDERMANN UND BILLIG DURCH UNSERE GRUNDPREISTARIFE</p> </div> <div data-bbox="848 1144 1226 1495" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="725 1587 1328 1770" data-label="Text"> <p>WIR WÜNSCHEN UNSEREN STROMABNEHMERN EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND VIEL GLÜCK IM NEUEN JAHR</p> </div> <div data-bbox="623 1846 1430 1892" data-label="Text"> <p>KÄRNTNER ELEKTRIZITÄTS-AKTIENGESELLSCHAFT</p> </div> | | Družina Franc Uršič kmet Malošče |
| Družina ing. Danilo Kupper Celovec | | | Lizi in Karl Krebs Borovlje |
| Družina Reichmann p. d. Linčej Moščnica | | | Družina Možina Jožef Dob pri Pliberku |
| Gabriel Janko Breg pri Rožeku | | | Družina Kokot Kostanje |
| Vesele božične praznike vsem izseljen- cem in slovenskim družinam želi Družina Bedenc v Gurčičah | | | Golob Antonija Dunaj |
| Jesenikovi v Lipi nad Vrbo | | | Odjemalcem in znancem Ciril Rudolf, kolarstvo Bistrica nad Pliberkom |
| Družina Stanko Černic Logaves | | | Wisek Janez Drevlje |
| Ing. Matevž Krasnik z družino Podravlje | | | Družina Mlinar Cirkovče |
| Družina Galob-Trupe Žužalče | | | Janez Jernej in družina Št. Vid v Podjuni |
| Prijetne božične praznike in srečno novo leto našim koroškim rojakom, obenem pa blagobit našemu narodu! Dr. Matko Scharwitzl in sinova Dunaj | | | Družina Tomo Kupper Št. Rupert pri Velikovcu |
| Srečno novo leto vsem prijateljem in znancem želita Mila in Fritz Popper Beljak | Družina Nolti Černic lesna trgovina Log pri Vrbi | | |
| Družina Lubo Urbajs Deščice | Abujeva družina Zahomc | | |
| Hranilnica in posojilnica r. z. z n. j. Kotmaravas | Družina Maks Kakl, uradnik Logaves | | |
| Družina Nemeč, pd. Žmukova na Plešivcu | Družina Košutnik Tomaž Globasnica | | |
| Družina Mihi Einšpieler, p. d. Črnej Zgornja vesca | Želim vsem sorodnikom in znancem kakor tudi učencem v Podravljah vesele in blagoslovljene božične praznike ter uspehov polno Novo leto 1956 Pečnik Jurij Podjuna | | |
| Dipl. Arh. Oswald Janez in žena Celovec | Slovensko prosvetno društvo Drava v Glinjah | | |
| Slovensko prosvetno društvo »Gorjanci« Kotmaraves | Krištof Lojze poslovodja Kmečke gospodar. zadruga Pliberk | | |
| | Kmetijski tehnik Ferdinand Hobel Celovec | | |
| | Lovro Potočnik Celovec — Pliberk | | |
| Družina Plesnikarjeva v Kortah | Družina Franc Šnabl trgovina ŠT. RUPERT pri Celovcu | | |
| Družina Feichter Malošče | Hobjanova družina Loče pri Št. Ilju | | |
| Žmaher Janez Mala vas pri Globasnici | Družina Goričnik Glinje | | |
| Družina Apovnik Janez, p. d. Zdove Senčni kraj | Trampuš Jurij, p. d. Kanauf Dob pri Pliberku | | |
| Petrova družina Zahomc | Nachbar France inšpekcija Jadranske zavarovalne družbe Cirkovče | | |
| Družina Ivan Čuden lesna trgovina BISTRICA pri Št. Jakobu v Rožu | Družina Ogris Tomaž-Pošnikar Slovenji Plajberk | | |
| | Marija Pippan Celovec | | |

Vesele praznike in srečno Novo leto želijo

| | | | |
|--|---|--|--|
| Podrečnik Fric Šmarjeta — Pliberk | RUTAR LADO trgovina in gostilna | Smrečnik Matevž Mala vas pri Globasnici | Bole Franc, p. d. Žipel Dob — Pliberk |
| Naci in Angela Špendir Št. Ilj | Žitaraves | Vsem gostom in znancem družina Štefan Martin gostilna — Šmarjeta pri Pliberku | Družina Robinik Franc Hom pri Velikovcu |
| Koban Tomaž, p. d. Šmon Št. Kandolf | Z visokega Štibarjevega vrha vsem članom Živinorejske zadruge | Družina Rudolf Slavko, p. d. Rudolf Bistrica nad Pliberkom | Andrej Mičej Št. Vid v Podjuni |
| Družina Božič Celovec | Piko Janez-Belšak | Družina Kati in Toni Umek Škofiče | Družina Franjo Ogris Celovec |
| Družina Prušnik-Wöflf Lobnik — Železna Kapla | Družina Hanzl Loče — Št. Ilj | Vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem izseljencem in slovenskim družinam želi drevosničar | Družina dr. Franc Petek, zdravnik Velikovec |
| Male Pavel Bistrica v Rožu | Vsem cenjenim odjemalcem, prijateljem in znancem želi | Ing. Polcer Marko ŠT. VID v Podjuni | Lonka Cokan, Prevalje Franc Cokan, Kajže |
| Prangarjeva družina Zmotive — Brnca | Gašper Ogris-Martič trgovina v Bilčovsu | Za pomladansko sajenje se priporočam z močnimi in odpornimi drevesci po ugodni ceni | Družina Janah Reka pri Št. Jakobu |
| Franc Stesl Pinjaves | vesel božič in srečno Novo leto 1956 | | Srečno novo leto! Milka Wieser strokovna učiteljica Radlje ob Dravi |
| Janez Mikl Pečnica | Vesele praznike ter srečno Novo leto želijo svojim članom, prijateljem in somišljenikom | | Petricova družina v Lešah |
| Družina Dr. Franci Zwitter Celovec | Zveza slovenskih organizacij na Koroškem in v njo vključene | | Maček Jurij, p. d. Dirntiš Vidra ves |
| Florian Tribuč Zwein Št. Vid ob Glini | Zveza slovenskih zadrug Slovenska kmečka zveza Zveza slovenskih izseljencev Zveza koroških partizanov Zveza slovenskih žena | Slovenska prosvetna zveza Slovensko šolsko društvo Zveza slovenske mladine Slovenska fizikalna zveza Slovensko planinsko društvo | Vesele praznike in mnogo uspeha v novem letu želi vsem pevcem centralni pevovodja Pavlej Kernjak |
| Šašelnova družina Slovenji Plajberk | Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem prijateljem in znancem v domovini | Družina Franc Černut Zgornje Dobje | Družina Kompoš Tevžej Hodiše |
| Družina Jože Serajnik, p. d. Serajnik Svatne — Področčica | Wieser, Dunaj | Kanzianova družina Rožek | Družina |
| Družina Bašnik Egidij iz Čahorč želi vsem izseljencem posebno pa Ivanu in Katici Švab na Koroški Beli vesele božične praznike in srečno novo leto | Dragi prijateljici Olgi Puciharjevi v Ljubljani in njenem možu kakor sinčku Božetu | Družina Dragašnik mlinar Vinare — Vrba | Janez Miklavčič izdelava cementnih izdelkov |
| Rutarjeva družina Št. Kandolf Kotmaraves | vesele božične praznike in mnogo uspeha v letu 1956 želita | Družina Švarc Sveče | GORINČICE pri Št. Jakobu v Rožu |
| Družini Rogačnik in Einspieler Bistrica v Rožu | Geta Hirschböck (Cinkovic) in Herbert | Družina Rainer Valentin, p. d. Vran Log pri Škofičah | Družina Pavlič Hodiše |
| Kolarstvo Maček Ignacij Pliberk | Družina Urank p. d. Kavh Encelnavas vsem izseljencem in znancem | Šimej Martinjak GOSTILNA Št. Jakob v Rožu Vsem gostom želita srečno novo leto Šimej in Mici | Družina Tomaž Dumpelnik Šteben |
| Družina Lovro Kramer, p. d. Janšej Holbiče | Prhovceva družina v Podjuni | Nani in Andrej Hauptmann Celovec | Mörth Karl Bistrica pri Pliberku |
| Razinger Jožef Lipa — Rožek | Družina Dr. Mirt Zwitter Celovec | Vsem ljubiteljem petja najlepše pozdrave za praznike | Lutman Evgen Celovec |
| Feliks Smolnik Podkrinje | Peter Štornik prevoznik Št. Jakob v Rožu | družina Kernjak | Dr. Kr. Pušnik, živinozdravnik Št. Jakob v Rožu |
| Smrtnikova družina Korte | Družina Mlečnik, kolarstvo Kožentavra | Markova družina Na Brnci | Kristi Lajčaher Kotmaraves |
| Družina Krasnik Št. Janž | Družina Trampuš Jurij, p. d. Božič Dob pri Pliberku | Družina Jakob Janežič Breznica pri Št. Jakobu v Rožu | Družina Pavli Zima Pulpače |
| Družina Vinko Gröblacher p. d. Hofove Deščice, Vrba | Družina Aichholzer Franc, nadučitelj v p. Sp. Dobje nad Baškim jezerom | Družina Joško Čimžar, trgovec Kotmaraves | Družina Zdravko Hartmann Korte |
| | Jurij M. Trunk, župnik San Francisco ZDA | Družina Kofler p. d. Vavčar Šteben pri Beljaku | Smojeva družina Spodnje Borovlje pri Ledenicah |

Vesele praznike in srečno Novo leto želijo

| | | | |
|---|--|---|--|
| Vsem cenjenim odjemalcem, gostom in prijateljem želi vesele božične praznike ter srečno Novo leto | Družina Janez Schweiger Št. Janž v R. | Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem znancem in prijateljem družina Turk Resnica | Hranilnica in posojilnica Železna Kapla r. z. z. n. j. |
| Janko Ogris trgovina in gostilna | Družina Rulic, p. d. Tomažič Kočuha | Jurij Vidounig in Müllner Mimi Celovec | Matevž Rainer, lesni trgovec Logavas |
| V BILČOVSU | Družina Anton Gril Plaznica | Družina Magda Dolinšek Obirsko | Družina Lutnik Hubert, zidar, mojster Pudlas |
| Požarnikova družina na Brnci | Družina Blaž Singer Celovec | Družina Martin Berger Sekira | Družina Valentin Einspieler, p. d. Foltan Zgornja Vesca |
| Valentin Valentinič Sv. Lucija | Družina France Picej Žamanje | Družina ANDREJ LAJČAHER MLINAR Kotmaraves | Tomaž Waste, p. d. Rup Grabštanj |
| Dipl. trg. Milan Breznik Celovec | Rožanova družina Preblje | Družina Besser Račiče, Št. Peter na Vaš. želi vsem izseljencem in prijateljem vesele praznike | Sablatnik Joško kovač Semislavče |
| Milka in Lipej Kolenik Cirkovče | Jožef Boštjančič, kovaški mojster Brančaves | Hranilnica in posojilnica Borovlje vsem članom in vlagateljem vesel božič in srečno Novo leto Načelstvo | družina Kuster Janez, p. d. Zulechner Mokrije |
| Upravni in nadzorni odbor Hranilnice in posojilnice Velikovec svojim članom in vlagateljem | Družina Krušič Andrej, p. d. Motij Novo Selo | August Safran, trafika v Bilčovsu | Družina Ojcl Polana |
| Kumer Mirko p. d. Črčej Blato | Janko Male gostilna in trgovina | Družini Božič in Grlic Lovanke | Družina Janko Pečnik Šmihel nad Pliberkom |
| Družina Šuln-ova Vogrče | SELE — ZGORNJI KOT želi vsem svojim gostom in odjemalcem vesele božične praznike in srečno novo leto | Martin Uršič Potok pri Št. Petru na Vaš. | Družina Stober, kovač v Konatičah pod Strmcem pri Vrbi |
| Tratnikova družina Ledence | Vsem izseljencem Slovenske Koroške družina | Toni Mišič krojaški mojster Celovec, Salmstrasse 1 | Družina ing. T. Schlapper Št. Jakob v Rožu |
| Krznarjeva družina Plešivec | Martelak Ivan Slovenski Javornik, Slovenija | Družina FRANC GASSER Bilčovs | Družina Prušnik Karel, gostilna Brde pri Kotmari vesi |
| Gostilna MARICA Logaves | Vsem cenjenim odjemalcem, znancem in prijateljem posebno na Obirskem in daljni okolici želi | Kolenik Janez, p. d. Šimon Borovje | Želim vsem znancem to in onstran Karavank, posebno pa Gorenjskemu kvartetu vesele praznike in srečno novo leto Črnijska mama Zgornja vesca |
| Kos Janez, kmet Šmarjeta pri Pliberku | Stanko Srienec trgovina, gostilna in trafika | Družina Miro Miškulnik Podjerberk | Družina Lesjak Robaže želi vsem borcem in znancem vesele božične praznike in srečno novo leto |
| Družina Perč Bela, Žel. Kapla | V ŽVABEKU | Družina Pamž Ljubelj | Maria Maher, Trušnje želi vsem znancem in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto |
| Družina Janšič Gregor Dole pri Podravljah | Družina Anton Nočnik in Andrej Valentič Jerberk | Kordeževa družina Holbiče | Družina Hanin Franc, p. d. Lipej Cirkovče |
| Družina Kušej, p. d. Srienec Blato | Dipl. econ. Franc Brežjak Celovec | Vsem prijateljem, znancem in izletnikom vesele božične praznike in srečno novo leto avtobusno podjetje | Vesele božične praznike vsem bralcem Slovenskega vestnika Družina Uršič na Potoku |
| Milka in Andrej Mohar Celovec | Družina Rigelnjakova Kajzaze — Bilčovs | Štefan Sienčnik DOBRLAVES | Družina Lapuš Florijan Psinjivas |
| Družina Janez Weis krojaštvo | Družina Jagovc iz Apač vsem izseljencem in znancem | | Družina Urh Olipic Trnje pri Kapli na Dravi |
| ŠT. JANŽ V ROŽU | Micka Košat Celovec | | Sramsčnikova družina Zgornja Vesca |
| Družina Kolenik Šmarjeta pri Pliberku | Hranilnica in posojilnica Glinje želi vsem članom in vlagateljem vesel božič in srečno Novo leto Načelstvo | | Družina Oraš Kajže pri Glinah |
| Družina Milač Alojzij, p. d. Brenar Blato | Alojzij Mikula Peče pošta Podklošter | | Slovensko prosvetno društvo »Peca« v Šmihelu želi svojim članom in ljubiteljem slovenske prosvete veselo novo leto |
| KUŠEJ FRANCE trgovina Šmihel nad Pliberkom | | | |

Vesele praznike in srečno Novo leto želijo

| | | | |
|---|--|---|--|
| Družina ing. Čistimir Bauer Šmohor — Modrenja vas | Družina Kunčič Tomaž Spodnje Krčanje | Maksimovič Živko Kotmarava ves | Vesele praznike vsem izseljencem in sotrpinom Družina Mentl v Podlipi |
| Tomažičeva družina v Brdih pri Kotmari vasi | Hanzi Schwann, p. d. Mežnar lovec Loga ves | Družina Borovnikova, Borovlje | Kmečka gospodarska zadruga Železna Kapla r. z. z o. j. |
| Havptmanova družina Otož | Vesele praznike vsem izseljencem želi Družina Lobnik na Djekšah | želi vesele praznike in srečno Novo leto | zadružnikom in odjemalcem vesele praznike in uspešno Novo leto |
| Kosmova družina in Hubert Ferčnik z ženo Sveče | | Janez Wutte — Luc Vesele | |
| Družina Urankar Hodiše | Učiteljski zbor, gojenci in nameščenci | | |
| Apolonija in Viktor Gajšek Maribor | Slovenske kmetijske šole Podravlje | | Kralj Pavel p. d. Mak Borovlje |
| Družina Sienčnik Andrej Mokrije | želljo vsem koroškim Slovencem, vsem prijateljem in dobrotnikom zadovoljne praznike ter srečno in uspešno novo leto | | Hranilnica in posojilnica Pliberk r. z. z n. j. |
| Družina Scharwitzl Prosoviče | Vsem sorodnikom, znancem in čebeljarjem tu in onstran meje | Hranilnica in posojilnica Marija na Zilji r. z. z n. j. | Gostilna GABRIEL Leše |
| Kmečka gospodarska zadruga r. z. z o. j. Pliberk | vesele in zadovoljne praznike družina Pečnik-Žagar izpod Pece | vošči vsem zadružnikom in bralcem Slovenskega vestnika | |
| Družina Pavel Zima Škofiče | Družina Silvo Ovsenk Žiri | Družina Mihi Gabriel, gostilna Št. Janž v Rožu | |

Osem našim odjemalcem priskrbe božične in novoletne pozdrave! **PLACH STOFFE** Celovec - Klagenfurt

**Friedrich
Jungbauer**
O.H.G.

veletrgovina z živili
Osrednja poslovalnica:
CELOVEC — KLAGENFURT
10. Oktober-Strasse 28,
tel. 57-73 in 33-26

Podružnice:

VELIKOVEC-VÖLKERMARKT
Hauptplatz 144, tel. 288

FELDKIRCHEN
Gerichtsgebäude, tel. 380

WOLFSBERG
Ritzing 48, tel. 370

BELJAK — VILLACH
Gerbergasse 22, tel. 40-81

RESTAVRACIJA

Volkskeller

CELOVEC — KLAGENFURT
Bahnhofstrasse

Josef Pötl

steklo, porcelan, beloprstena posoda;
hišno in kuhinjsko orodje;
gradbene in portalne osteklenitve
veletrgovina za steklene plošče

CELOVEC—KLAGENFURT

Lidmanskyygasse 13 tel. 57-81
Karfreitstrasse 17

Vesel božič in uspehov polno Novo
leto Vam želi

**Jakob
Kirchheimer**
in sin

pleskar in soboslikar

VRBA — VELDEN
telefon 664

Vsem odjemalcem, delavcem in znancem prijetne praznike in obilo uspeha
v novem letu želi

tesarsko podjetje

Franc GASSER

BILČOVŠ

Vesel božič in srečno novo leto želi

Merluzzi & Co.

Villach-Spittal



Stoiser & Wolschner

CELOVEC — KLAGENFURT
Bahnstrasse 87

»Terrazzo« in dela iz umetnega
kamna — dobava »Wok«-kamnov

Vesele božične praznike in srečno
Novo leto želi vsem inserentom
in znancem tvrdka

Josef Kirchbaumer

reparatura avtomobilov, prodaja
service-potrebščin, zaloga Semperit-
pnevmatike

OPEL

prodaja in service
CELOVEC — KLAGENFURT
Rosentaler Strasse 48 — tel. 23-38

Alois Caviola

tapetnik in dekorater

CELOVEC — KLAGENFURT

Karfreitstrasse 13 / Tel. 39-5-41

Zveza slovenskih zadrug v Celovcu

registrirana zadruga z omejenim jamstvom

želi vsem včlanjenim zadrugam, njihovim odborom, poslovodjem in članom, vsem zvestim odjemalcem in vsem koroškim Slovencem vesele praznike in uspehov polno novo leto 1956

„NATIONAL“

SPLOŠNA ZAVAROVALNA AKCIJSKA DRUŽBA

pogodbeni zavod Zveze slovenskih zadrug,
Slovenske prosvetne zveze in Slovenske kmečke zveze

prevzame zavarovanja vseh vrst
pod ugodnimi pogoji

Deželna poslovalnica za Koroško

Celovec - Klagenfurt, Lidmanskyygasse 9 / 1, Telefon 23-07

Vsem svojim odjemalcem ter znan-
cem in prijateljem vesele božične
praznike in srečno
Novo leto 1956 želi

**Izidor
Schellander**

mizarstvo

ŽOPRAČE pri Vrbi
SELPRITSCH b. Velden

Gummi-Berger

Celovec, tel. 45 - 23

Kardinalsplatz 11 Benediktinerplatz 10

- gumijevi izdelki vseh vrst
- predmeti iz plastičnih snovi
- dežni plašči
- plašči proti prahu
- gumijasti škornji in čevlji
- gumijaste cevi
- igrače
- talne obloge
- namizna pokrivala in zavese
- gume za automobile,
motorje in kolesa
- popravila in krožne obnove
autogum

Vsem svojim zelo cenjenim odjemalcem
vesel božič in zdravo novo leto

HANS WERNIG

blagajne in stroji

CELOVEC - KLAGENFURT Heiligengeistplatz 10

Krojaštvo **Blaž OPETNIK**

PLIBERK - BLEIBURG

Priznana delavnica moških in ženskih oblek
zaloga vseh vrst blaga po zmernih cenah

Čevljarstvo **Gregor OPETNIK**

Delavnica in trgovina čevljev
Najugodnejše cene

Vesele praznike in mnogo uspehov
v novem letu želi

restavracija „Konzerthaus“

CELOVEC — KLAGENFURT

Vesel božič

in mnogo uspeha
v novem letu 1956

vam želi

MAX GRAMILLER

Črve in mesarske potrebščine

CELOVEC - KLAGENFURT
Adler Gasse 14 telefon 45-59

Modni salon

Franc Haderlap

Celovec, Tarviserstr. 100, tel 21-23
Vam postreže v največje
zadovoljstvo!

Vesele božične praznike in uspešno
Novo leto želi vsem gostom

Navum Kosta

kavarna in slaščičarna

CELOVEC — KLAGENFURT
10. Oktober Str. 20 in 26

Vesele božične praznike in uspehov
polno Novo leto 1956 želi

TRGOVINA S SEMENI

Josef Keuschnigg

CELOVEC — KLAGENFURT
Heuplatz 6

Krischke & Co.

CELOVEC — KLAGENFURT
8.-Mai-Strasse 3

Vam želi prav vesel božič in mnogo
sreče v Novem letu

Vesele božične praznike in srečno
Novo leto želi

Franz Napotnik

trgovina z železnino in barvami

CELOVEC — KLAGENFURT
Priesterhausg. 24

Vesele praznike in uspešno
novo leto 1956
želi vsem svojim cenjenim gostom

vodstvo hotela

Korotan

SEKIRA

Vsem, ki mi prodajajo les,
srečne praznike in zadovoljno
novo leto želi

lesna trgovina

Reiter - nasledniki

Gonovece — Pliberk

Vesele praznike vsem cenjenim
odjemalcem želi

Rudolf Slama

Celovec — Klagenfurt

St. Weiterstr. 15 Tel. 22-38

Karl Prinčič

Celovec — Klagenfurt

želi vsem svojim odjemalcem
srečno in uspešno novo leto
1956

Ročna dela, predtiskana, lepi vzor-
ci, v bogati izbiri, Kärntner Hei-
matwerk, Herrengasse.

Richard Scherzer

KLJUČAVNIČARSTVO
GRADNJA PROČELJEV

CELOVEC — KLAGENFURT
Priesterhausgasse 3

Prav vesel božič in mnogo sreče v Novem
letu Vam želi Vaš steklarski mojster

Hans Brammer

CELOVEC — KLAGENFURT
Spitalgasse 13, tel. 30-39

Vesele praznike in srečno novo leto!
Kupujte v domači trgovini

Franz Kraut

PLIBERK — BLEIBURG
Velika izbira! Zmerne cene!

ANTON SCHÜTZ

mestni gradbeni in tesarski
mojster
Borovlje, Koroška
Ferland, Kärnten

RADIO - ELEKTRO

Hans Kreuz

popravljalnica

CELOVEC
ST. RUPRECHTER STRASSE

Vesele praznike in srečno novo leto!

Uspehov polno novo leto
želi tesarski mojster

Stefan Potočnik

Vsa tesarska dela v zadovoljstvo
vsem po ugodnih pogojih

„**BRILETT**“

Metall-Reflexbuchstaben
ges. gesch. — bezw. zum Patent angemeldet

Alleinerzeuger für Österreich
SCHILDER-BRISKER

KLAGENFURT

Waidmannsdorfer Straße 2

Riva

Polno avtomatične električne naprave
in hiša avtomobilov

JULIUS RIVA

Celovec
Klagenfurt

Rosentaler Straße 15 — 17, telefon 31-91

kd

**Kärntner
Druckerei**

der Kärntner Druck- und Verlagsgesellschaft
m. b. H.

CELOVEC - KLAGENFURT

Viktringer Ring 28
Telefon 30-90 / 20-05

